

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)  
Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Furniture Hardware & Access	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C11-121010/A	<b>Date</b> 2013-02-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21C11-12-1010	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-2-38241 (650)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-650-6058	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2013-01-23	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-03-05</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rombough, Lori	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin650
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 545-8061 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> As per the callup document	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## **MODIFICATION 001**

Le but de cet amendement est de répondre aux questions d'un soumissionnaire potentiel.

**Q1.** Est-ce que la Couronne peut spécifier le nombre de contrats qu'elle souhaite octroyer suite à cette OCIN? Est-ce que la Couronne planifie octroyer des contrats régionaux ou est-ce qu'elle s'attend à ce que les soumissionnaires puissent offrir leurs produits à l'échelle nationale?

Vue le grand nombre de produits couverts par l'octroi de ce contrat, ainsi que le besoin de livraison dans un délai de cinq (5) jours et les niveaux de stocks associés et/ou attendus par les soumissionnaires gagnants afin de maintenir la disponibilité de milliers de produits divers pour répondre aux demandes; est-ce que la Couronne peut considérer réviser le protocole de l'octroi afin de permettre que des contrats soient plutôt octroyés par catégories individuelles? (soit : un (1) contrat pour catégorie 1 Vis et matériel d'assemblage, un (1) contrat pour catégorie 2 Equipement de meubles, etc.)

**A1.** L'intention de cet affichage est d'octroyer une (1) Offre à commandes individuelle et nationale, c'est pourquoi les soumissionnaires doivent être en mesure de fournir leurs produits à l'échelle nationale à tous les ateliers CORCAN « selon la demande » (noter que le résultat de cet affichage est pour une Offre à commandes, pas un contrat).

Selon la demande d'offre à commandes (DOC), Méthode de sélection - CUA M0069T (2007-05-25) : une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

Ce qui veut dire que le soumissionnaire doit être en mesure de fournir de la quincaillerie et une variété d'articles tel que décrit dans les huit (8) catégories à la Base de paiement A. Veuillez noter que la colonne « Quantité annuelle estimée » est une estimation des besoins annuels faite de bonne foi, ce n'est pas relié à un inventaire obligatoire (cette colonne représente la somme de plusieurs commandes subséquentes pendant une année). L'offre à commandes se limitera aux fournitures réelles commandées et livrées. Advenant qu'une commande significative excède l'inventaire en stock du fournisseur (donc ce dernier n'est pas en mesure de livrer la commande à l'intérieur du délai de cinq (5) jours ouvrables suivant la réception du document de commande subséquent), un calendrier de remplacement peut être négocié/approuvé par l'utilisateur désigné.